

MITTEILUNGSBLATT

DES BÜRGERMEISTERS DER GEMEINDE KIRCHDORF A. INN

Matthias Übel – neuer Geschäftsleitender Beamter



Bürgermeister Johann Springer (l.) und der neue Geschäftsleitende Beamte der Gemeinde Matthias Übel

Matthias Übel heißt der neue Geschäftsleitende Beamte der Gemeinde, der zum 1. Januar 2017 das Amt von Michael Englert übernommen hat. Englert war seit April 2015 als Geschäftsleitender Beamter in Kirchdorf und hat nun seine berufliche Orientierung nach Unterneukirchen ausgerichtet.

Sein Nachfolger Matthias Übel freut sich über die neue Herausforderung in Kirchdorf. Er ist 36 Jahre alt, wuchs in Gumpersdorf auf und hat sich mit seiner Familie, zu der Ehefrau Katrin und die beiden Kinder Julius und Luisa gehören, in Julbach ein Eigenheim geschaffen. Übel absolvierte im Finanzamt Mühldorf die Ausbildung zum Steuerbeamten, war 18 Monate im Finanzamt München V und in den letzten zwölf Jahren als Regierungsrat und Steuerinspektor im Finanzamt München tätig. Er hat dabei nie das Ziel, wieder heimatnah zu arbeiten, aus den Augen verloren,

zumal das private Umfeld in der Region zu Hause ist. Die Stellenausschreibung der Gemeinde Kirchdorf sprach ihn sofort an. Es hat von Anfang an gepasst, erzählt Übel und liebäugelt damit, gerne bis zur Pensionierung in seinem neuen Amt zu arbeiten. Matthias Übel ist ein Natur- und Familienmensch, fährt gerne mit dem Rad, was sich, wie er meint, bei wärmerem Wetter bestens als Verkehrsmittel zum Arbeitsplatz anbietet, und mag Gartenarbeit.

Bürgermeister Johann Springer sprach Übel nach kurzer Zeit in der Gemeinde großes Lob für dessen Einsatz aus. Übel nutzte noch im alten Jahr jede freie Minute, um sich in kürzester Zeit einen Einblick in das neue Aufgabengebiet zu verschaffen und ein Basiswissen anzueignen, zollte ihm Springer Respekt. Der Themenbereich für einen Geschäftsleitenden Beamten sei vielfältig,



so der Bürgermeister, der die offene Art und den Umgang des neuen Geschäftsleiters mit den Kollegen schätzt. Übel hat ein straffes Programm vor sich, das er voller Elan anpackt. Dazu wünschte ihm Springer viel Durchhaltevermögen, sowie für die Zukunft im dienstlichen und privaten Bereich alles Gute. „Ich freue mich auf die Zusammenarbeit“, betonte Springer. *Monika Hopfenwieser*

Altes Jahr mit Gottes Segen, Musik, Böllern und Sekt verabschiedet

Mit viel Nebel und Kälte verabschiedete sich das alte Jahr aber auch mit Böllersalven, welche am Silvestera-bend vor dem Feuerwehrhaus von den Böllerschützen

der Bräuhauschützen Ritzing, unter der Anleitung von Schützenmeister Willi Niederhuber, abgefeuert wurden. Für die musikalische Unterhaltung beim Sektempfang der Gemeinde sorgten Kurt Schreiber, Franz Permanschlager und Alfred Schmitzberger, drei österreichische Musiker aus Handenberg und Burgkirchen, die spontan für die Kirchdorfer Musikanten eingesprungen waren und die Gäste mit schwungvollen Klängen den Jahresausklang feiern ließen. Mit Sekt und Orangensaft stießen die Besucher mit Bürgermeister Johann Springer auf ein gesundes neues Jahr an und kulinarisch wurden sie in bewährter Weise von Richard Schmidhuber und Rainer Fuchs mit heißen Kesselwürsten und Most verwöhnt. Für das Schmalzgebäckene, das reißenden Absatz fand bedankte sich der Bürgermeister bei Maria Tappert, Maria Unterhuber, Marianne Gschöderer und Mariele Prebeck, sowie bei seiner Familie und allen, die an diesem Abend tatkräftig mithalfen und den Silvesterempfang ermöglichen.



Schwungvolle Musik präsentierten beim Silvesterempfang Kurt Schreiber (v.r.), Franz Permanschlager und Alfred Schmitzberger



Gut gelaunt prosteten sich die Besucher mit den besten Wünschen für das neue Jahr zu

In seiner Ansprache bezeichnete der Bürgermeister das Jahr 2016 als „paribile“ – viele Menschen hätten eine Würdigung verdient, durch die schrecklichen Ereignisse und erbarmungslose Attentate blieben jedoch Menschlichkeit und Barmherzigkeit auf der Strecke. Wie schön die Natur sein kann, zeige der Silvestertag mit Raureif und winterlichem Erscheinungsbild, meinte Springer und nannte als Gegensatz den 1. Juni als grausame Gewalt der Natur. Die Natur könne man nicht beeinflussen, die Menschen müssten aber daraus lernen, die Schäden beheben und hier sei man auf einem guten Weg. Mit Dankbarkeit und Freude habe er selbst miterlebt, wie die Menschen selbstlos angepackt und mit unbeschreiblicher Solidarität geholfen haben. Was Privatpersonen und Organisationen bei der Flutkatastrophe geleistet haben sei absolut am Limit gewesen. Dafür sprach der Bürgermeister allen seinen aufrichtigsten Dank aus. Er ließ das weltweite Geschehen Revue passieren, ging u.a. auf den EU-Austritt von Großbritannien, die Präsidentenwahl der USA und die Zuwanderung, welche noch viele Jahre ein Thema sein wird, ein und hofft, dass, wenn man auch die weltpolitische Entwicklung nicht voraussehen kann, alles ins Lot kommt.



Bürgermeister Johann Springer (Mitte) und Pfarrer János Kovács (l.) stießen mit den Böllerschützen auf das neue Jahr an



Bürgermeister Johann Springer bei seiner Silvester-Ansprache

Verwaltung am Faschingsdienstag geschlossen!

Am Dienstag, 28. Februar 2017 (Faschingsdienstag) ist das Rathaus geschlossen.

Das neue Feuerwehrhaus nimmt immer mehr Gestalt an, meinte Springer, für 2017 ist der Umzug geplant und somit sei dies wahrscheinlich der letzte Silvesterempfang am bisherigen Standort. Einige große Themen gilt es im neuen

Jahr von Gemeindeseite anzupacken und weiterzuverfolgen. Dass allen Bürgern ihre Wünsche und Vorsätze gelingen mögen, dafür wünschte Springer den Anwesenden Erfolg, Zuversicht und das gewisse Quäntchen Glück, allem voran aber Gesundheit für 2017. Den kirchlichen Segen erhielten die Gottesdienstbesucher von Pfarrer János Kovács, der vor dem Silvesterempfang den feierlichen Jahreschlussgottesdienst zelebriert hatte und im Anschluss zum Empfang kam. *Monika Hopfenwieser*

Heilige Drei Könige im Rathaus



So wie jedes Jahr besuchten auch diesmal zu Beginn des neuen Jahres die Kirchdorfer Ministranten als Sternsinger den Bürgermeister im Rathaus. Sie überbrachten die christliche Botschaft „Christus mansionem benedicat – Christus segne dieses Haus“ und wünschten Bürgermeister und Personal alles Gute im neuen Jahr. Der Bürgermeister freute sich über den Besuch aus dem Morgenland und lobte die Jugendlichen für ihren Einsatz für die gute Sache.

Abbrennen von Feuerwerk

Aus gegebenem Anlass möchte die Gemeinde darauf hinweisen, dass die Verwendung (das Abbrennen) von Feuerwerkskörpern nur in der Neujahrsnacht vom 31. Dezember auf den 1. Januar gestattet ist.

In der Zeit vom 2. Januar bis 30. Dezember dürfen pyrotechnische Gegenstände der Klasse II (Feuerwerk) nur durch Inhaber einer Erlaubnis nach § 7 oder § 27 SprengV oder eines Befähigungsscheines nach § 20 SprengV verwendet (abgebrannt) werden.

Jagdversammlung

Die Jagdgenossenschaft Kirchdorf a. Inn lädt ein zur Jagdversammlung am Mittwoch, den 15. März

**Das Einwohner-, Melde- und Passamt
(Bürgerservice)
ist am Dienstag, 07. Februar 2017
geschlossen!**

2017 um 19.30 Uhr im Gasthaus Inntalhof.

Waldbegehung

Einladung zur diesjährigen Waldbegehung am Sonntag, den 05. März 2017 Treffpunkt: 9.30 Uhr an der Kapelle in Ramerding

Frauenbund-Kaffeekranzel

"Glücklich durch das Leben gehen und dabei alt werden" Aufmerksame Zuhörerschaft beim Referat von Schwester Avita Bichlmeier

Seibersdorf. Obwohl widriges Schneetreiben herrschte, folgten zahlreiche Mitglieder der Einladung des Frauenbundes zum "Kaffeekranzl beim Kirchenwirt". Dort hieß sie Vizechefin Petra Propstmeier herzlich willkommen und wünschte allen mit sinnigen Versen von Peter Rosegger ein gutes neues Jahr.

Spendabl wurde den Teilnehmerinnen ein Glas Sekt zum Anstoßen kredenzt. Und danach kam auch gleich die Aufforderung zum Zugreifen bei Kaffee und süßen Kalorienbomben. "Nicht zuletzt als Dankeschön für alle Damen, die so fleißig für alle Dorffeste ihre Backfreudigkeit zur Verfügung stellen".



Die stellvertretende Vorsitzende Petra Propstmeier dankte der Referentin Schwester Avita Bichlmeier im Namen der begeisterten Zuhörerinnen für ihre 90 Minütigen, lebensklugen Ausführungen.

Für alle Anwesenden war der Nachmittag ein Gewinn, denn schon bald stellte sich heraus, dass die Vorstandschaft mit der Referentin Sr. Avita Bichlmeier von der Altöttinger Congregatio Jesu einen Glücksgriff getan hatte. Die ehemalige Musikpädagogin und Chorleiterin verstand es, die Damen mit ihren Ausführungen zum Thema: "Wie man glücklich durchs Leben geht und dabei alt wird" zu unterhalten und zu fesseln. Mit vielen Beispielen von vorbildlichen Menschen und auch solchen die weniger nachahmenswert sind, sowie aus ihrem Berufsleben und ihren selbstgewählten Aufgaben danach, wusste Sr. Avita ihre Aussagen, die zehn Schwerpunkte umfassten, zu unterstreichen.

Hier ihre Richtlinien: 1. Im Leben für alles Gute dankbar

sein. 2. Die Gesundheit nicht als Selbstverständlichkeit ansehen. 3. Gelebter Glaube. 4. Gelassenheit bewahren. 5. Vorschläge für Gebete und Psalmen für den Alltag. 6. "Lebe das Heute - morgen kommt erst noch"; Wozu ganz oben positives Denken steht. 7. Sensibel werden für die kleinen Aufmerksamkeiten im Leben. 8. Freundlichkeit gegen andere, auch wenn's manchmal nicht leicht fällt. 9. Loslassen können. Und schließlich 10. Gestern ist vorbei.

Bei ihren Ausführungen, die vielfach von Schmunzeln oder von herzlichem Lachen unterbrochen wurden, war es so leise im Saal, dass man die berühmte "Stecknadel" hätte fallen hören können. Und nach dem Schlusssatz der Referentin: "Es wäre schön, wenn man auch von uns sagen könnte: Auch sie ist glücklich durch's Leben gegangen", bedankte sich das Publikum mit starkem Applaus.

I. Braunsberger

Gute Stimmung beim Christkindlmarkt

Trotz der schlechten Witterung wurde der Christkindlmarkt am Vorplatz des Gasthauses „Kirchenwirt“, der ehemaligen „Wirts Kathi“, kurz vor Weihnachten zu einem besonderen, bestens besuchten Ereignis. Elf weihnachtlich geschmückte Stände luden zum Verweilen und auf der Bühne war mit verschiedenen Gruppen für Abwechslung gesorgt. Bürgermeister Johann Springer und Hauptorganisator Gerhard Spannbauer begrüßten die zahlreichen Gäste, wünschten ihnen einige entspannte Stunden Auszeit und ein friedvolles, geruhames Weihnachtsfest. Springer dankte allen, die in jeglicher Form am Christkindlmarkt beteiligt waren oder ihn tatkräftig oder finanziell unterstützten. Mit Ständen am Weihnachtsmarkt waren die beiden Kindergärten, der Katholische Frauenbund, „Wir für Kirchdorf“, TSV, Freie Wähler, SPD, CSU, die Freiwillige Feuerwehr Kirchdorf, Pfadfinder und der Brauchtumsverein mit kulinarischen Genüssen in fester und flüssiger Form bzw. kreativen Bastelarbeiten vertreten. Auch die beiden zweiten und dritten Bürgermeister Walter Unterhuber und Jürgen Brodschelm arbeiteten fleißig an den Ständen mit. Der Erlös an den verschiedenen Verkaufsständen kommt guten Zwecken in gemeindlichen Einrichtungen zu Gute.



Trotz dem Regen und sangen lautstark ihre Lieder – die Kindergartenkinder mit Leiterin Catrin Auer (r.)

Und schon traten die kleinsten Akteure, die Kinder der Kindergärten St. Martin in Ritzing und „Sonnenschein“ in Machendorf, auf die Christkindlmarkt-Bühne und sangen, auf der Gitarre begleitet von Leiterin Catrin Auer, voller Inbrunst „Staad, jetzt ist Advent“ – wenn 's erste, zweite, dritte und vierte Kerzerl brennt. Mit kindlichen Stimmen brachten sie ein altbayerisches Nikolauslied zu Gehör und aus dem Bayerischen Wald stammte das Stück „Hutschi hei ho – wos darad glei da Ochs“. Zum Abschluss sangen sie zusammen mit den vielen Zuhörern, „Ihr Kinderlein kommet“. „Kinder, das habt ihr super gemacht“, lobte Moderator Gerhard Spannbauer die Kleinen.



Die Jagdhornbläser der Kreisgruppe Pfarrkirchen spielten u.a. das große Hallali

Die Jagdhornbläsern der Kreisgruppe Pfarrkirchen stimmten unter anderem den bayerischen Jagdmarsch, das große Hallali aber auch den Einzug aus der Hubertusmesse an und wurden mit viel Applaus belohnt. Mit ihren musikalischen Beiträgen, wollen die Jagdhornbläser einen Beitrag zur Erhaltung des bayerischen Kulturgutes leisten, so der Sprecher der Gruppe.



Bürgermeister Johann Springer (r.) und Hauptorganisator Gerhard Spannbauer stießen auf einen gelungenen Christkindlmarkt an

**Termin für Bürgersprechstunde:
Donnerstag, 23. Februar 2017
von 16.00 bis 18.00 Uhr**



Auch die heiligen drei Könige kamen, um das Jesuskind zu sehen

Ihr schauspielerisches und musikalisches Können stellte die Grundschule Kirchdorf bei ihrem Krippenspiel „Heute leuchten alle Sterne“ unter Beweis. Sie spielten eine Gruppe Hirten mit Frauen, denen auf dem Feld ein Engel erschien und die sich auf dem Weg zum Stall nach Bethlehem machten – als Gaben legten sie dem Jesuskind drei Schaffelle in die Krippe. Von den Geschehnissen der Heiligen Nacht bis hin zur Ankunft der heiligen drei Könige brachten die Schüler alles mit Bravour zum Ausdruck.



Peter Birneder (r.) fuhr mit Traktor und Budenanhänger die kleinen Besucher durch Kirchdorf

Der Männerchor Kirchdorf, unter der Leitung von Jolanta Habereder, trug das Licht gesanglich dorthin wo´s finster is´, öffnete musikalisch die Tore und bereitete den Weg bis sich „die Stunden nahen“. Sie ließen es mit kräftigen Stimmen schneien und einen feinen, zarten Hauch schweben, bevor die Kirchdorfer Musikanten, mit Leiter Günter Heindlmeier, mit weihnachtlichen Weisen und bekannten Stücken zum Abschluss des Christkindlmarktes spielte.

Die kleinen Besucher hatten viel Freude bei der Fahrt mit einem mit Lichterketten geschmückten Traktor plus Budenanhänger, den Jürgen Brodschelm zur Verfügung gestellt hatte und mit dem Peter Birneder Fahrten mit den Kindern unternahm. Wärmende Öfen und eine Feuerstelle, heißer Glühwein und Glühmost, heiße Kartoffelchips, Hot Caipi, Bratwürste, Vinschgerl, Rehragout und Rehrilette aber auch Kaffee, Kuchen, Plätzchen, Schokofrüchte, Liköre, heiße Maronen und vieles mehr ließen die Besucher trotz Regen, zeitweise mit Schnee vermischt, bis in die Nachtstunden am Christkindlmarkt verweilen und die herrliche Atmosphäre im Wirtsgarten genießen.

Monika Hopfenwieser



Ein herrliches Ambiente – der Kirchdorfer Christkindlmarkt mit beleuchteter Kirche im Hintergrund

Anmeldetage für Kindergärten

Die Anmeldetage für das Kindergartenjahr 2017/18 der beiden Kindergärten der Gemeinde, St. Martin in Ritzing und „Sonnenschein“ in Machendorf stehen fest. Gesamtleiterin Catrin Auer gibt für Ritzing als Termin Montag, 20. und Dienstag, 21. Februar von 9.00 bis 13.00 Uhr bekannt und für Machendorf, Mittwoch, den 22. Februar, ebenfalls von 9.00 bis 13.00 Uhr.

Die Eltern werden gebeten, zur Anmeldung das gelbe Untersuchungsheft mitzubringen sowie aktuelle Handynummern und Bankdaten bereitzuhalten.

Kinder, welche die Schulkindbetreuung/Mittagsbetreuung im Kindergarten in Anspruch nehmen sollen, können ebenfalls zu den aufgeführten Terminen angemeldet werden.

Monika Hopfenwieser

Gemeinderatssitzung im Februar 2017



Die nächste Gemeinderatssitzung
findet voraussichtlich am

Montag, 20.02.2017 um 19.00 Uhr
im Sitzungssaal (Feuerwehrhaus) statt.

Im Monat Februar feiern den

60. Geburtstag

Frau Helgart Derzmann, Strohhham
Herr Ferdinand Gerner, Machendorf
Herr Werner Bäumler, Strohhham
Herr Herbert Haunreiter, Bergham
Frau Hannelore Pulina, Strohhham
Herr Johann Westermayer, Hitzenau
Herr Günther Pfannenstein, Strohhham

65. Geburtstag

Herr Robert Bradler, Ramerding
Herr Helmut Rogger, Kirchdorf a. Inn
Herr Josef Strasser, Machendorf
Herr Josef Kreil, Seibersdorf
Herr Johann Bock, Ritzing
Herr Gerhard Staiger, Hitzenau
Herr Günter Schlegl, Ritzing
Herr Friedmar Reitmaier, Atzing
Herr Franz Fenzl, Seibersdorf
Herr Johann Burgstaller, Machendorf
Frau Eva Huber, Kirchdorf a. Inn

70. Geburtstag

Herr Reiner Pribyl, Kirchdorf a. Inn
Herr Walter Dorfner, Kirchdorf a. Inn

75. Geburtstag

Herr Manfred Guth, Kirchdorf a. Inn

80. Geburtstag

Frau Franziska Maier, Deindorf
Herr Alexander Schander, Hitzenau
Frau Adelheid Wimmer, Atzing
Frau Elisabeth Gererstorfer, Strohhham

85. Geburtstag

Frau Vera Dachs, Hitzenau
Herr Artur Fischer, Hitzenau

Im Namen der Gemeinde und persönlich Ihnen allen herzlichste Glückwünsche, in der Hoffnung auf einen weiteren geruhsamen Lebensweg.

Einwohnerstand am 19.01.2017:

5642 Personen
5409 Personen (mit Hauptwohnung)
233 Personen (mit Nebenwohnung)

Das Elektrogeschäft für Elektro-Geräte,
Elektro-Installationen, Sat-Anlagen, Antennen,
Blitzschutzanlagen, Photovoltaikanlagen

**Elektro
Moosmüller GmbH**

84375 Kirchdorf a. Inn • Simbacher Str. 3 • Tel. (08571) 2751

**Bestattungen
STANGL**



Inh.: Robert Stangl
Jahnweg 5
84359 Simbach a. Inn

Seit über 35 Jahren Ihr regionaler Bestatter

- ✓ Selbstbestimmung
- ✓ Eigenverantwortung
- ✓ Notwendiges regeln

ausführliche Informationen
und hilfreiche Formulare
zum Download unter:
www.stangl-2000.de

Sie haben für vieles vorgesorgt.
Dies ist auch für die Bestattung
möglich.
Vereinbaren Sie mit uns eine
unverbindliche Beratung.

oder rufen Sie uns an
für kostenlose Zusendung:
08571-2665

VORSORGE ... EINE SORGE WENIGER

**BESTATTUNGSVORSORGE:
EINE SORGE WENIGER**

Machen Sie einen Vorsorgetermin
bei Ihrem zertifizierten Meisterbetrieb.

Der letzte Weg in guten Händen!

**Bestattungsdienste
HABERSTOCK**

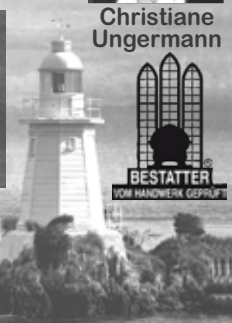
Infostelle, 84375 Kirchdorf a. Inn
0 85 71 / 92 21 76
www.bestattungen-haberstock.de



Christiane
Ungermann



Zertifiziertes QM-System
DIN EN ISO 9001:2008



VERANSTALTUNGSKALENDER

WANN?		WAS?	Wo?
DO. 09.02.2017	14.00 Uhr	Frau Müller, Seniorenbeauftragte vom Landkreis Rottal-Inn spricht über die Probleme und Sorgen im Alter. Seniorenclub Kirchdorf a. Inn	Pfarrheim St. Konrad
FR. 17.02.2017	20.00 Uhr	Schützenball mit Kellerdisco, Bräuhausschützen Ritzing e.V.	Schützenhaus Ritzing
SA. 18.02.2017		Fahrt zum Zirkus Krone. Organisation und Anmeldung: Gabi Miedl, Tel. 08571/7300; Kath. Frauenbund Kirchdorf a. Inn	Pfarrheim St. Konrad
DO. 23.02.2017	14.00 Uhr	Lustiger musikalischer Seniorenfasching; Seniorenclub Kirchdorf a. Inn	Pfarrheim St. Konrad
SA. 25.02.2017		Tag der ewigen Anbetung; Kath. Pfarrgemeinde Kirchdorf a. Inn	Pfarrkirche Mariä Himmelfahrt
SA. 25.02.2017		Ewige Anbetung; Seniorenclub Kirchdorf a. Inn	Pfarrkirche Mariä Himmelfahrt
Jeweils am Sonntag vor der Gemeinderatssitzung	10.30 Uhr	BÜRGERFRÜHSCHOPPEN, für alle Kirchdorfer/innen "Es werden der öffentliche Teil der GR-Sitzung und aktuelle Themen der Gemeindepolitik besprochen" FW-Ortsverband Kirchdorf	Schützenheim der Bräuhausschützen Ritzing
Jeden ersten MO		Skigymnastik des TSV	
Jeden MO	17.30 - 19.30	Montagsturnen für Kinder ab 6 Jahre	Otto-Steidle-Halle
Jeden MO	17.30 - 19.00	TANG SOO DO Familientraining	Gymnastikraum d. Schule
Jeden MO	19.30 - 20.30	Damengymnastik	Otto-Steidle-Halle
Jeden MO	20.00 - 21.00	Bodystyling	Otto-Steidle-Halle
Jeden letzten DI im Monat	19.00 Uhr	Handarbeitstreff bei der Wirts Kathi - jeder ist willkommen	GH Wirts Kathi
Jeden DI	19.30 Uhr	Übungsbetrieb; Freiwillige Feuerwehr Kirchdorf a. Inn e.V.	Feuerwehrhaus Kirchdorf
Jeden DI	19.30 Uhr - 21.00 Uhr	Chorprobe des Kirchenchores der Pfarrei Kirchdorf	Pfarrzentrum St. Konrad
Jeden Di	15.30 - 17.00	Kinder-Turnen für Kinder unter 6 Jahre	Otto-Steidle-Halle
Jeden MI + FR	18.00 - 18.45	Übung für Teilnehmer mit gültiger Verordnung; TSV Kirchdorf a. Inn e.V. - Rehasport-Gruppe	Gymnastikraum d. Camino Ganztagschule
Jeden MI	19.00 Uhr	Singstunde des Männerchores im Musikzimmer	Volksschule Kirchdorf
Jeden DO	ab 19.30 Uhr	Männerymnastik des TSV	Turnhalle Kirchdorf, Halle I
Jeden DO	17.30 - 18.30	Chorprobe Kinderchor Sonnenschein (außer Ferienzeit)	Pfarrheim St. Konrad
Jeden DO	18.30 - 19.30	Chorprobe Jugendchor "Youg Voices" (außer Ferienzeit)	Pfarrheim St. Konrad
Jeden MO/DO/FR	9.00 - 11.00	Muki-Gruppenstunde	Pfarrheim St. Konrad
Jeden FR	19.00 - 19.45	Übung für Mitglieder (vertraglich mit Mitgliedsbeitrag) TSV Kirchdorf a. Inn e.V. - Rehasport-Gruppe	Gymnastikraum d. Camino Ganztagschule
Jeden SO	20.15 - 21.45	TANG SOO DO Erwachsene	Gymnastikraum d. Schule

Sternsinger trotzten Schnee und Kälte

Fleißig unterwegs waren die Sternsinger aus Seibersdorf mit Julia Danninger, Magdalena Lamecker, Gina Wimmer, Sonja Schreibauer, Emma Augustin, Anna-Lena Zellner, Hannah Stiller, Maximilian Stiller, Jana Gutzmann und Julia Propstmeier und trotzten dabei Schnee und eisigen Temperaturen. Warm eingepackt machten sie sich auf den Weg durch Seibersdorf, Deindorf und Bergham, klopfen oder klingelten an jeder Haustür, wünschten den Bewohnern Glück und Gottes Segen für 2017 und schrieben mit Kreide 20*C+M+B+17 – Christus mansionem Benedicat – Christus segne dieses Haus – an die Türen. In Seibersdorf freuten sich die Sternsinger über ein Sammelergebnis von 373,45 Euro, für notleidende Kinder der Dritten Welt.

Monika Hopfenwieser



Die Sternsinger aus Seibersdorf waren trotz Schnee und eisigem Wind fleißig unterwegs

Die Kirchdorfer Pfadfinder konnten wieder zahlreiche Weihnachtsbäume einsammeln.



Alle Jahre wieder rieseln leise die Nadeln und spätestens nach Silvester stellt sich die Frage: Wohin mit dem einst stolzen, nun jedoch ausgehenden Christbaum?

Die Lösung hierfür hatten die Kirchdorfer Pfadfinder auch dieses Jahr wieder bei ihrer alljährlich stattfindenden Christbaumsammelaktion. Diese fand mittlerweile zum 12ten Mal statt und ist somit fester Bestandteil in der Jahresplanung.



Um eine reibungslose Entsorgung zu garantieren, konnte man sich schon, wie in den letzten Jahren, übers Internet auf der Homepage oder per Telefon anmelden.

Voller Tatendrang und mit insgesamt 6 Fahrzeugen starteten die Pfadfinder am 7.1.2017 um 08:00 Uhr am Pfarrzentrum in Kirchdorf los, um die ca. 250 Bäume abzuholen.

Hierfür wurden bereits im Vorfeld Teams eingeteilt und jedem Team eine Route zugeteilt. So wurden dann in Kirchdorf, Machendorf, Hitzenau, Julbach und Simbach im Laufe des Vormittags alle ausrangierten Christbäume mitgenommen.

Diesen Service nahmen wieder viele ältere Leute, Mieter und auch Hausbesitzer in Anspruch.

Alle Bäume wurden von Willi Hauswirth entgegengenommen, hierfür gilt natürlich unser herzlicher Dank.

Nach getaner Arbeit trafen gegen Mittag auch die letzten Fahrzeuge ein. Wie jedes Jahr konnte sich noch jeder bei einer leckeren Brotzeit stärken. Nur in diesem Jahr mussten die Pfadfinder ausweichen da der Keller des Pfarrzentrums, in dem sich die Räume der Kirchdorfer Pfadfinder befinden, bei einem Wasserschaden im Juni 2016 sehr stark in Mitleidenschaft gezogen wurde und sich die Kellerräume seitdem leider immer noch nicht benutzbar sind.



PREX

schlosserei • metallbau • heiztechnik

**Balkone • Geländer • Vordächer • Treppen
Fenstergitter • Zäune**

aus Edelstahl, Stahl oder Alu in allen Farben und
Holzoptiken u.v.m. nach Ihren Vorstellungen!

Bierstr. 3, 84375 Kirchdorf, Tel. 08571/1489, Fax 920631
prex.metallbau@t-online.de

INNTALMOBIL-HINTERECKER

die Personenbeförderung



- * Rollstuhl-Taxi
- * Kleinbus bis 8 Personen
- * Flughafen München - Salzburg
- * Krankenfahrten

Tel. (08571) 97 16 61 * www.gotaxi.de

Zum Glück konnten die Pfadfinder dieses Jahr bei der Familie Skrabl in Kirchdorf Unterschlupf finden und dort die wohlverdiente Brotzeit einnehmen.

Ein herzliches „Vergelt’s Gott“ noch an alle, die wieder die Fahrzeuge und Transporter für diese Aktion zu Verfügung gestellt haben, besonders bei der Firma Gerüstbau Klobbeck, der Firma Rainer Brummer, an die Familie Skrabl, an Willi Hauswirth, an alle fleißigen Helfer und an alle, welche die Kirchdorfer Pfadfinder zum Abtransport beauftragt haben.

Die DPSG Pfadfinder Kirchdorf würden sich freuen, wenn wir Ihnen auch nächstes Jahr wieder die Arbeit abnehmen können und ihren ausrangierten Baum entsorgen dürfen.

für den Bericht: Vroni / Reity / Sigi

Buntes Programm beim Kinderfasching der Kirchdorfer DPSG-Pfadfinderim Inntalhof

Die Kirchdorfer DPSG - Pfadfinder veranstalten dieses Jahr ihren alljährlichen und traditionellen Kinderfasching am Samstag den 18.02.2017 um 14 Uhr zum vierten Mal im Inntalhof in Kirchdorf.

Neben lustigen Spielen, einem Gardeauftritt und einer riesigen Tombola, gibt es dieses Jahr auch wieder ein lustiges Kasperltheater, zahlreiche Attraktionen und Überraschungen für die großen und kleinen Besucher.

Inntalküchen Ihre Küche liegt uns am Herzen

B

BIRKL

Inntalküchen Birkel
84375 Kirchdorf am Inn
Hauptstraße 45a
Telefon 08571-91140
www.birkel-inntalkuechen.de
e-mail: info@birkel-inntalkuechen.de

rudolf duldinger
Wohnungsbau GmbH & Co KG

Entwurf-, Eingabe-, Werk- und Detailplanung
Für Neubau, Umbau oder Renovierung
Ausschreibung und Bauüberwachung
oder (auf Wunsch schlüsselfertig zum Festpreis)
unverbindlich neutrale Beratung

Wiesenstraße 22 · 84375 Kirchdorf/Inn · Hitzenuau
Tel. 08571/3075 · Fax: 6896 · Mail: info@duldinger-planungsbuero.de
www.duldinger-planungsbuero.de

Für Musik und gute Stimmung wird dieses Jahr wieder ein professioneller DJ sorgen. Für gute Unterhaltung und das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

Auf zahlreiche Besucher freuen sich die Kirchdorfer Pfadfinder.

Lust auf Farbe

KIMBÖCK
Maler- und Lackierermeister

Ausführung sämtlicher **MALERARBEITEN**
im Innen- und Außenbereich

Herbert-Zill-Str. 17 • 84375 Kirchdorf a. Inn
Tel. 08571-921234 • Fax 08571-924299



Fachpflege mit Herz



Ganz nach Ihren Bedürfnissen –
Rufen Sie uns einfach an!
Telefon 08571 4250

Pflege Zebhauser
dabeim sein – dabeim bleiben!

www.zebhauser.com

NEU in Kirchdorf

Rainbones

Barf-Fleisch für Hunde und Katzen
Naturartikel für Hunde und Katzen
Hukana Nassfutter u.v.m.

Münchner Str. 7 (gegenüber Gasthaus Schönhofer)

Handy: 0174 930 90 90, E-mail: dietmar.demmler@web.de

Öffnungszeiten: Freitag 14 - 20 Uhr, Samstag 8 - 18 Uhr

Tanzgruppen
Freed Desire &
Boggie Memories

TSV KIRCHDORF/INN e.V.
FASCHINGSBALL

11. Feb. 17 / 19:00 Uhr
Inntalhof Kirchdorf mit 2 DJ Areas

Eintritt: 3,-

FREIER EINTRITT!
Bei Vorlage dieses
Abschnitts freier Eintritt
für eine Person!



Verkauf und Reparatur von
Rasenmäher-Traktoren!

Reparatur-Service für alle Fabrikate!

- ▶ Kundendienst
- ▶ Abgas-Untersuchung
- ▶ 2 x wöchentl. HU nach §29 StVO
- ▶ Klima-Service
- ▶ moderne Fahrzeugdiagnose
- ▶ Frontscheiben-Erneuerung
- ▶ kostenlose Steinschlagreparatur
der Frontscheibe bei vielen Versicherungen
- ▶ Achsvermessung mit Computer
- ▶ Lackierfreie Dellen-Instandsetzung

seit über 30 Jahren!

Auto E. Kainzelsperger
Hauptstr. 56, 84375 Kirchdorf a. Inn, Tel. 08571-1749

www.optikbeitler.de

84359 Simbach a. Inn · Münchner Straße 6 · Tel. (0 85 71) 9242116

IT GRANDL TV - SAT - PC - Telefon - Handy
Elektrogeräte - Schulbedarf

Römerstraße 24, 84387 Julbach, Tel. 08571-2488, Mobil 0 171-3769544

Bauunternehmen
Kurt Gruber
Maurer-, Verputz- und Estricharbeiten
Vollwärmeschutz



Fliederweg 4
84375 Kirchdorf /Hitzenau
Telefon: 085 71/63 52
Telefax: 085 71/60 98 84
Internet: www.gruber-baugeschaeft.de
eMail: kurt-gruber.baugeschaeft@t-online.de

FEURIO!!!



Damit's zu Haus
gemütlich ist:
Heizungsbau · Solartechnik
Haustechnik · Sanitärausstattung
Gasinstallation

Hier wird man noch vom Chef beraten!

J. Oschenbrenner
HEIZUNGSBAU

Seibersdorfer Straße 104
84375 Kirchdorf/Inn
Tel. 08571-6178

Joh. Straßner
Meisterbetrieb

Fliesen · Platten
Mosaik



Tel. (0 85 71) 49 32 · Fax 92 57 60
Von-Siemens-Str. 1 · Kirchdorf - Atzing

ST. HUBERTUS APOTHEKE



Kompetenz und Service seit 25 Jahren

- Blutzuckermessung
- Blutdruckmessung
- Abmessen von Kompressions- und Stützstrümpfen

Wir beraten Sie gerne!

Manuela Hektor
Apothekerin

kostenloser Lieferservice zu Ihnen nach Hause

- Belieferung von Windelprodukten usw. auf Rezept (AOK Versicherte usw.) wieder möglich!

St. Hubertus Apotheke | Hauptstr. 43 | 84375 Kirchdorf | Tel. 08571-5500



160 neue Bücher in der Pfarr- und Gemeindebücherei

Die Bücherei hat Nachwuchs bekommen. Es handelt sich dabei um insgesamt 145 Bücher sowie 15 Tonträger (DVDs und CDs). Der Lesestoff teilt sich auf in 55 Kinderbücher, 25 Jugendbücher, 33 Romane und Krimis, außerdem 32 Sachbücher zu unterschiedlichen Themen. Die "Neuankömmlinge" wurden am 18.12. im großen Saal des Pfarrzentrums St. Konrad vorgestellt und stehen zum Ausleihen zur Verfügung.



Die neuen Bücher wurden im Pfarrzentrum vorgestellt.

Hier einige Appetitmacher: Aus dem religiös-kirchlichen Bereich ein Buch von Papst Franziskus mit dem Titel „Keine Kirche ohne Frauen“ und ein Werk der evangelischen Theologin Margot Käßmann zum Lutherjahr 2017 „Die Welt verändern – Was uns der Glaube heute zu sagen hat“, zwei neue Biografien: Bud Spencer: „Was ich euch noch sagen wollte. Mein Leben, meine Filme“ sowie von Liselotte Pulver: „Dem Leben ins Gesicht gelacht.“ Für Koch-Interessenten stehen mehrere neue Thermomix-Kochbücher bereit, außerdem ein Kochbuch von Cornelia Poletto mit dem Titel „Koch dich glücklich“. Schließlich gehören zum

frischen Bestand auch mehrere interessante Romane und Krimis, zudem Bücher aus dem Bereich „Lebenshilfe“.

Für Kinder und Jugendliche gibt es auch einiges Neue: Harry Potter: Die achte Geschichte und Bücher bzw. Tonträger aus der Asterix- und Conni-Reihe. Besonders empfehlenswert: Das „Bibel-Wimmelbuch“, das den Kindern die Bibel nahe bringt, sowie der Jugendroman „Dschihad online“ – eine Schilderung von Morton Rhue über das Abgleiten zweier Brüder in den radikalen Islam.

Das gesamte Buchsortiment der Pfarr- und Gemeindebücherei umfasst rund 6 300 Titel einschließlich DVDs, CDs und Hörbüchern. Sie ist dreimal in der Woche geöffnet: Sonntag 9.30–11.00 Uhr, Mittwoch 17–19 Uhr, Donnerstag 14–16 Uhr (vierzehntägig).

Sternsinger sammelten 2.612 Euro

Die Ministrantinnen und Ministranten der Pfarrei Mariä Himmelfahrt sowie der Expositur Seibersdorf waren zu Beginn dieses Jahres wieder für die Sternsingeraktion des Bundes der Deutschen katholischen Jugend im Einsatz, die in diesem Jahr unter dem Motto stand „Gemeinsam für Gottes Schöpfung in Kenia und weltweit!“ Als die Heiligen Drei Könige Kaspar, Melchior und Balthasar klingelten sie, gehüllt in farbenfrohe Gewänder und begleitet von einem Sternträger, an den Haustüren der Gemeinde, wünschten Gottes Segen für 2017 und baten um eine Spende für das Kindermissionswerk. Die Kirchdorfer und Seibersdorfer zeigten sich mit Spenden von 2 239 Euro bzw. 373 Euro sehr gebefreudig, und so brachten die Messdiener einen Betrag von insgesamt 2 612 Euro zusammen – eine Summe, die das Ergebnis des Vorjahres um gut 15 % übertrifft.

Das Spendengeld geht zu großen Teilen in afrikanische Länder, vornehmlich nach Kenia und da in die Turkana, wo viele Menschen auf Grund der Klimaveränderungen, die die gewohnte Abfolge von Trocken- und Regenzeiten einseitig verändern, nicht mehr die die zum Leben notwendigen Grundlagen vorfinden. Das führt zu großen Hungersnöten, an denen viele Kinder sterben. Pfarrer János Kovács dankte den 22 „Minis“ aus Kirchdorf und sieben aus Seibersdorf mit einem herzlichen "Vergelt's Gott!" für ihren anstrengenden Einsatz, ebenso den Familien, die mit Fahrdiensten und Mittagessen die „Weisen aus dem Morgenland“ unterstützten.



Die 22 Kirchdorfer Sternsinger in ihren bunten Gewändern nach der Einkleidung im Pfarrzentrum St. Konrad.



„Teil einer starken Gemeinschaft.“

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

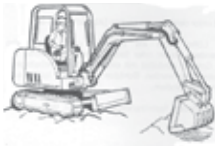
Sind Sie lieber Kunde oder auch Eigentümer einer Bank?
www.vrbk.de

Wir machen den Weg frei.

VR-Bank

Rottal-Inn eG

Minibagger-Betrieb



- verschiedene Minibaggerarbeiten
- Materialtransport
- Verleih von Vibrationsstampfer, Rüttelplatte 100 kg,

Tobias Bradler, 84375 Kirchdorf a. Inn
 ☎ 0160/ 99 215 112



Änderungs- schneiderin

Brigitte Hölzlwimmer

Grafen-von-Berchem-Str. 93 · 84375 Kirchdorf a. Inn
 Tel. 0 85 71/92 25 85 · brigitte.hoelzlwimmer@gmail.com
 www.aenderungsschneiderin.com



Bauunternehmen
Franz Edlfurtner

- Rohbauarbeiten
- Sanierungsarbeiten
- Vollwärmeschutz
- Innen- und Außenputz
- Estrich

Seibersdorfer Straße 42 a · D-84375 Kirchdorf a. Inn
 Telefon +49 85 71 / 73 14 • Telefax +49 85 71 / 92 30 51
 Mobil +49 160 / 28 36 791 • E-mail f.edlfurtner@gmx.de

glaserei riedmayr

- ▶ Reparaturen
- ▶ Bleiverglasungen
- ▶ Wintergärten
- ▶ Isoliergläser
- ▶ Spiegel
- ▶ Duschkabinen
- ▶ Sicherheitsgläser
- ▶ Bilderrahmen

Riedmayr Werner

Bruckmühl 3 Heckenweg 9
 84387 Julbach 84489 Burghausen
 tel +49 86 78 / 71 66 tel +49 86 77 / 41 50
 fax +49 86 78 / 79 80 fax +49 86 77 / 31 08

www.glaserei-riedmayr.de

schnell und zuverlässig!

Gemeinde Kirchdorf a. Inn



Telefonverzeichnis

Telefonzentrale

91 20-0

Fax

28 54

e-mail:

poststelle@kirchdorfaminn.de

Erster Bürgermeister:

Springer Johann

91 20-20

Geschäftsleitung:

Übel Matthias

91 20-24

Kämmerei:

Pfanzelt Sabine

91 20-16

Bürgerservice:

Birnkammer Susanne

91 20-12

Schachtner Annette

91 20-11

Personalverwaltung:

Mehlstäubl Katharina

91 20-15

Steuern und Abgaben:

Zogler Heike

91 20-14

Kasse:

Bernetzeder Andrea

91 20-35

Standesamt/

Versicherungsamt:

Langenfeld Irmgard

91 20-10

Bauamt:

Edmüller Siegfried

91 20-21

Boborowski Robert

91 20-26

Gebäudemanagement/

Friedhofverwaltung:

Koidl Daniel

91 20-17

Azubi:

Bründl Christina

91 20-29

Bauhof/Leitung/

Wasserwart:

Sperl Anton

67 84

Seniorenheim Ritzing

91 55 50

Kindertagesstätte St. Martin Ritzing

29 49

Kindergarten Sonnenschein Machendorf

74 20

Das Rathaus hat geöffnet:

Montag, Dienstag u. Mittwoch von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr
Donnerstag von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr

und von 13.30 Uhr bis 18.00 Uhr

von 08.00 Uhr bis 12.30 Uhr

Freitag

Außerhalb dieser Öffnungszeiten stehen Ihnen die Mitarbeiter der Verwaltung nach Terminvereinbarung ebenfalls gerne zur Verfügung.

Geräteverleih

seit über
15 Jahren

Bründl

Raumentfeuchtung

▶ Bautrocknung

▶ Wasserschäden

▶ Feuchtemessung

**Bestpreis-
Garantie!**

Tel. 0 8571 / 12 10

Mobil 0172/ 59 00 707

Auch bei Facebook und WhatsApp

Verantwortlich f. d. Inhalt: 1. Bürgermeister Johann Springer, Gemeinde Kirchdorf a. Inn
 Herstellung: LEHNER Druck und Medien, Münchner Str. 13, 84359 Simbach a. Inn
 Tel. 08571/2638, Fax 3445 E-Mail: druckerei.lehner@t-online.de